

الأسنان إلى عيادتي للحصول على تعويض محافظ من الكومبوزيت للسن ١٢. وكان الهدف هو تحقيق تناسق أفضل للقوس السني.

وكان اللاتناسق قائماً في مجال اللثة وكذلك عند السن ١٢ ذاته. ولم يكن اللاتناظر اللثوي يزعج المريض بقدر ما كان يزعجه السن القصير المتغير اللون (الصور ١ و ٢). وكانت أسنان المريض سليمة وغير متسوسة. لذا بدأنا المعالجة بدورة تبييض لمدة أسبوعين بإستعمال جبائر تبييض خاصة للمريض من بيروكسيد الكارباميد ١٠٪ تركب في الليل. وقد تمكننا من تحقيق تغيير في اللون الأصلي

عدم إنتظام أسنانهم ويتمنون الحصول على تناسق مثالي. في هذه الحالة لدينا مريض بعمر ٣٩ سنة حوله طبيب التقويم بعد تعديل وضع

نحن نسعى كأطباء أسنان على الدوام أن نحافظ على الجمالية والوظيفة الطبيعية أو نعيد تشكيلها. ولكن بعض المرضى ينزعجون من

تحقيقاً جمالية طبيعية بطريقة تشكيل الطبقات: الهدف هو عدم كشف الفرق



الصورة ٣: أسلوب النقط اللونية على السن المرجعي. يتم تطبيق نقط لونية ميناوية على الحافة القاطعة (Amaris TN و TL من اليسار إلى اليمين). تطبيق النقط اللونية العاجية على المنطقة الرقبية (O Bleach, O2, O1 من اليسار إلى اليمين).



الصورة ٢: المظهر الأمامي الجانبي للأسنان ١١ و ١٢.



الصورة ١: الحالة الأولية: السن ١٢ ذو لون عاتم وهو قصير من الناحية القاطعة اللثوية بالمقارنة بالنسب المثالية.



الصورة ٦: يستعمل Amaris O Bleach لكون أولي للعلاج، مع توسيع تطبيقه إلى الثلث العنقي للسن والحليمات العاجية.



الصورة ٥: بدء تغطية الخط الواصل في المنطقة القاطعة بلون Amaris O1. مع تحديد نزوات الحليمات العاجية.



الصورة ١: تشكل الصفيحة اللسانية بواسطة مسند من مادة Mylar و Amaris (VOCO) باللون TL السماكة ٠,٣ مم.

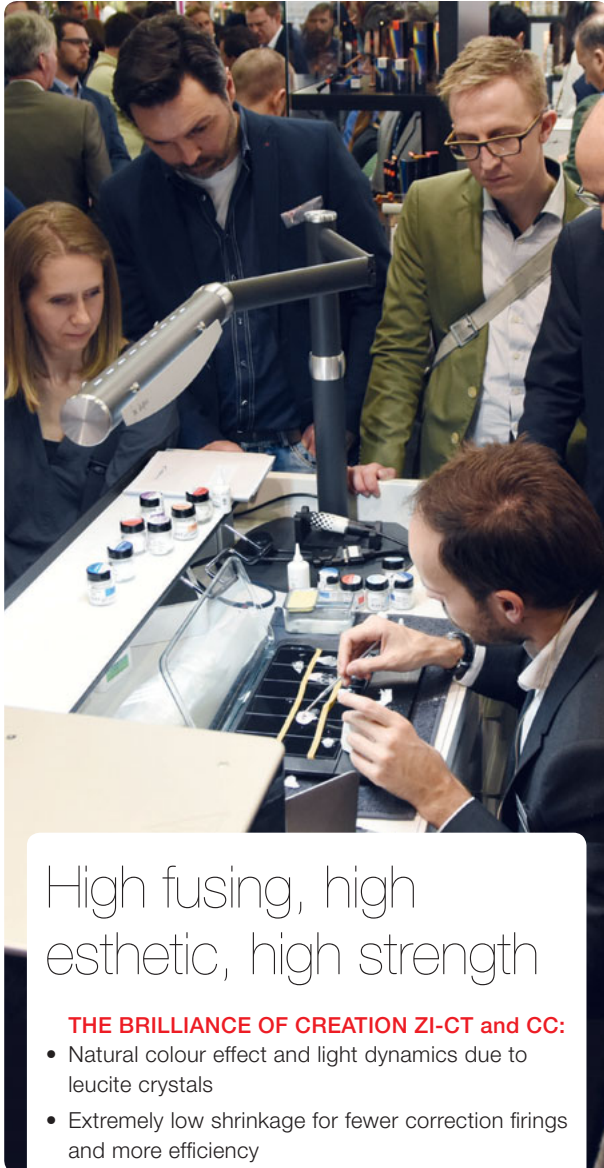
SUMMARY

ACHIEVING NATURAL AESTHETICS IN THE LAYERING TECHNIQUE: INVISIBILITY IS THE ULTIMATE GOAL

In the case in question, a 39-year-old patient was referred to my practice by his orthodontist for conservative composite treatment of tooth 12 (upper right lateral incisor) following leveling of the teeth. The aim was to achieve better symmetry in the dental arch.

The asymmetry existed in both the gingival region and tooth 12 itself. The gingival asymmetry was not as much of a problem to the patient as the shorter tooth, which also appeared more discoloured. The patient's teeth were healthy and free from caries. We therefore began the

treatment with a two-week whitening cycle consisting of customised trays with 10% carbamide peroxide, worn overnight. This resulted in a shade improvement for his maxillary anterior teeth from 2M1/3M1 to Vita oM3 with cervical hints of 1M1.



High fusing, high esthetic, high strength

THE BRILLIANCE OF CREATION ZI-CT and CC:

- Natural colour effect and light dynamics due to leucite crystals
- Extremely low shrinkage for fewer correction firings and more efficiency
- Excellent bond strength thanks to high firing temperature of 910 °C
- Processing reliability based on a long-term experiences
- Reliability due to homogeneous crystalline structure and high resilience

Creation Willi Geller –
simply brilliant



WILLIGELLER
Creation

CREATION WILLI GELLER INTERNATIONAL GMBH
Koblacherstrasse 3, 6812 Meiningen, Austria
Telephone +43 (0)5522 76784, Telefax +43 (0)5522 76784-59,
info@creation-willigeller.com, www.creation-willigeller.com

للأسنان العلوية الأمامية من 2M1/3M1 إلى اللون Vita oM3 مع بدء تحول المنطقة العنقية إلى اللون 1M1.

بعد الليلة الأخيرة من استعمال جبيرة التبييض تلت مرحلة من التوقف عن المعالجة لمدة ١٠ أيام لضمان التخلص من الأوكسجين المتبقي نتيجة المعالجة.

يوم التحضير

تم اختيار اللون بأسلوب النقاط اللونية Shade Button (الصورة ٣). وتم تحديد ألوان الميناء من خلال وضع نقاط لونية بشكل ملاصق للحافة القاطعة للسن المعالج (لأن حجم الميناء هنا أكبر من أي منطقة أخرى). أما لألوان العاج فقد تم وضع نقاط لونية بشكل ملاصق للمنطقة العنقية للسن (حيث يكون العاج ظاهراً بأوضح شكل). وتم استعمال النقاط اللونية التالية للميناء: (VOCO) Amaris بالألوان TN و TL. واستعملت النقاط اللونية التالية للعاج: Amaris بالألوان O Bleach و O2 و O1. وتم تصليب الكومبوزيت لمدة ١٠ ثواني بحيث يمكن للون المصلب أن يتشكل بشكل تام.

لم يحصل المريض على تخدير حيث كنا ننوي القيام بتشكيل سطحي جداً فقط للثالث القاطع الوجهي للسن. وتمت حماية الأسنان المجاورة من التعرية الهوائية الدقيقة بحبيبات أكسيد الألمنيوم بقطر ٢٧ ميكرون بإستعمال شريط معدني. وتم إتباع أسلوب اللصق بالتخريش التام، حيث تم لهذا الغرض تطبيق محلول H3PO4 بتركيز ٣٣٪ على سطح الميناء. بعد ترك المحلول لمدة ٢٠ ثانية فوق السطح تم تطبيق اللاصق Futurabond U (VOCO)، وهو لاصق عام الإستعمال من الجيل الثامن يستعمل لأغراض مختلفة. وتم تشكيل الصفيحة اللسانية باليد بإستعمال شريط مسبق التشكيل من مادة Mylar كدعامة. تم تطبيق لون Amaris TL بشكل طبقة بسماكة ٠,٣ مم حسب شكل السن المطلوب تشكيله (الصورة ٤).

في المرحلة التالية تم تشكيل التفاصيل الداخلية للقسم القاطع بإستعمال Amaris O1. مع مراعاة وضعيات الحليمات الطبيعية (الصورة ٥). بالنظر لكون Amaris لوناً قابلاً للتصحيح قررنا زيادة شدة لون السن، لأن اللون الأولي الذي اخترناه O1 لم يكن كافياً كما تبين لنا. استعمل اللون O Bleach لتغطية الخطوط الإنتقالية ولإظهار الصفيحات العاجية بشكل أوضح. أدى هذا الإجراء في نفس الوقت إلى رفع شدة اللون (الصورة ٦).

التفاصيل الدقيقة

في الأسنان الطبيعية تصل أشربة بيضاء دقيقة بين ذروات الحليمات العاجية والحافة القاطعة. تم تحقيق ذلك بإستعمال لون أبيض من نظام FinalTouch (VOCO) تشكيله سهل جداً ويطبق بواسطة قنية تطبيق (الصورة ٧). ويمكن تعديل شدة لون هذه المادة بسهولة بواسطة فرشاة دقيقة، بحيث يمكن رفع أو خفض شدة اللون للحصول على الدرجة المطلوبة دون إنتشار المادة إلى المناطق المجاورة. خلال الكشف الأولي تبين وجود أشربة بيضاء متعكرة في الخمس القاطع من السن المرجعي. لإعادة تشكيل هذا المظهر تم تخريش الخمس القاطع بمبرد دقيق ماسي بدوران منخفض بشكل جاف بالإتجاه الأفقي لعدة مرات (الصورة ٨). وطلبت الثلثات



الصورة ٩: يتم ملء الثلمات الأفقية بلون FinalTouch white لخلق مظهر نقص التمعدن في المنطقة القاطعة.



الصورة ٨: يتم تشكيل الثلمات الأفقية بإستعمال مبرد ماسي دقيق.



الصورة ٧: يستعمل Amaris HT في مناطق الوصلات القاطعة لزيادة الشفافية في هذه المناطق. ويستعمل FinalTouch white في مجال نزوة الحليمة لتشكيل المواصفات الداخلية.



الصورة ١٢: تضاف طبقة من Amaris TL كطبقة نهائية للميناء.



الصورة ١١: يضاف FinalTouch blue في منطقة الزاوية الملاصقة القاطعة لإظهار التقزح الأوبالي في هذه المنطقة.



الصورة ١٠: يضاف اللون FinalTouch orange في الصفيحة العاجية المتوسطة.



الصورة ١٥: المشهد الجانبي المائل بعد المعالجة يظهر الإندماج التام من الناحية الجمالية مع المواصفات الداخلية الفردية.



الصورة ١٤: يظهر التقييم اللاحق للمعالجة توافق ترميم Amaris/FinalTouch بشكل مثالي مع القوس السني من الناحية الجمالية والتناظر.



الصورة ١٣: الوضعية بعد الإنهاء والصلق وتشكيل التفاوتات السطحية، التي تقوي المظهر الطبيعي.

للأسنان المجاورة (الصور ١٤ و ١٥). FinalTouch هو نظام لوني يحوي ألوان متوافقة بشكل تام مع بعضها. بإستعماله يمكن لأطباء الأسنان زيادة جمالية ترميمات الكومبوزيت التقليدية وتحقيق نتائج ممتازة. ويمكن بإستعمال هذا النظام المتكامل إعادة تشكيل كل أنواع المواصفات الفردية للأسنان الطبيعية بشكل مثالي.

Dr. Clarence Tam
Cosmetic and General Dentistry
E-Mail: clarence.tam@gmail.com
www.clarencetam.co.nz

إضافية من Amaris TL (الصورة ١٢). تم تحديد تصميم التشريح الأولي والثانوي بعلامات مرسومة. بعد إعادة التشكيل حصلنا على سن ذي مواصفات مطابقة للمظهر الطبيعي ومتوافقة تماماً مع بنية الأسنان. بذلك تمت إعادة تشكيل تناظر القوس السني. أدخلت تعديلات طفيفة على السطح للتشديد على عدم الإنتظام الطبيعي في نسيج السن النهائي (الصورة ١٣). في التقييم اللاحق ظهر السن المشكل من جديد كتقليد للطبيعة وليس كترميم. وظهر السن بتقزح لوني أوبالي مع بنى داخلية مشابهة

الدقيقة بلون أبيض من مجموعة FinalTouch، لتقليد المظهر الطبيعي الناقص التمعدن (الصورة ٩). لونت نزوة الصفحيات العاجية في المنطقة الوسطى من الصفيحة باللون البرتقالي من مجموعة FinalTouch، لأن اللون البرتقالي موجود بشكل طبيعي في منطقة الذروة الأنسية والمتوسطة للصفيحة (الصورة ١٠). تم تشديد شفافية الميناء في المنطقة المقاربة القاطعة باللون الأزرق من مجموعة FinalTouch، الذي طبق في المناطق الزاوية من التشكيل (الصورة ١١). بعد ذلك تم إنهاء طبقة الميناء بطبقة